

70 ART FOR HAÏTI

70 artistes mobilisés pour Haïti

Dossier de Presse

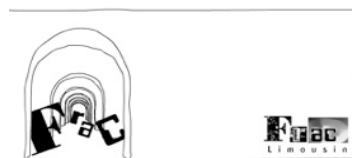
Vente aux enchères solidaire au profit d'Haïti

Exposition du 8 au 16 décembre 2015 à la Galerie W
44 rue Lepic 75018 Paris

Vente aux enchères le mercredi 16 décembre

Accueil des publics à partir de 18h30

Début de la vente à 20h00



70 ART FOR HAÏTI : un événement solidaire

70 atis mobilize yo pou Ayiti

Du 8 au 16 décembre 2015, la Galerie W accueille l'événement solidaire 70 ART FOR HAÏTI organisé par « la Haïteam », une équipe de 15 étudiants en Mastère 2 de Marché de l'Art de l'IESA (Institut d'études supérieures des arts) Paris.

70 ART FOR HAÏTI est une vente aux enchères solidaire, réunissant 70 artistes contemporains, nationaux et internationaux, émergents et confirmés.

70 ART FOR HAÏTI a sollicité 70 artistes pour réaliser une **œuvre unique autour du textile**, matériau symbolisant particulièrement l'« objet-don »

Les 70 œuvres seront exposées puis mises aux enchères à partir de 150 euros à la Galerie W dans le 18ème arrondissement de Paris, sous les marteaux de deux jeunes commissaires-priseurs : Maître Arnaud Oliveux de la Maison Artcurial et de Maître Cédric Melado de la Maison Fauve Paris.

Les fonds seront intégralement reversés à l'Ecole Molière Chandler à Jacmel en Haïti : ils serviront aux frais de fonctionnement de l'école, à apporter un enseignement de qualité aux élèves et à leur offrir un avenir.

70 ART FOR HAÏTI est un projet conçu dans le cadre des 70 ans du Secours populaire et initié par le Secours populaire de la Haute-Vienne avec le soutien du FRAC-Artothèque du Limousin.

Cet événement est parrainé par Madame Dithny Joan Raton, Ministre de la Culture de la République d'Haïti.

L ' E X P O S I T I O N

70 ART FOR HAÏTI présentera les travaux des 70 artistes, du 8 au 16 décembre à la Galerie W, avec un accrochage différent tous les jours. Située au pied de Montmartre, la Galerie W est un espace inspiré de 3500m², défini comme un lieu de rencontres autour des artistes et de la création. Les œuvres produites pour 70 ART FOR HAÏTI côtoieront celles des artistes de la Galerie.

A découvrir ! Des œuvres inédites et une scénographie surprenante : installations, sculptures, photographies, dessins et peintures sur textiles habilleront les murs de la Galerie W.

Autour de l'exposition

Visite presse le lundi 7 décembre de 18h à 21h avec une permacance de l'artiste de Karl Lagasse.

Toute la semaine, La HAÏTEAM assurera la médiation des œuvres auprès des visiteurs et des collectionneurs.

Exposition du 8 au 16 décembre
Ouvert tous les jours de 10h30 à 20h
GALERIE W
44, rue Lepic 75018 Paris

« Porté par des jeunes entre 18 et 23 ans qui se préparent aux métiers de la culture à l'IESA, ce projet m'a séduit pour le sérieux et la qualité de leur investissement, et bien sûr aussi pour ses valeurs altruistes. La Galerie W et toute l'équipe leur a donné une carte blanche, car ce monde appartient à la jeunesse. »

Eric Landau
Directeur de la Galerie W

LA VENTE AUX ENCHÈRES

Le 16 décembre 2015, à partir de 18h30, la Haïteam accueillera le public. La vente aux enchères aura lieu à 20h avec une présentation originale des oeuvres.

Les œuvres produites par les 70 artistes participants seront mises aux enchères, tour à tour, sous les marteaux de Maître Arnaud Oliveux de la Maison Artcurial et de Maître Cédric Melado de la Maison Fauve Paris.

Mise à prix des œuvres : 150 euros.

La vente durera approximativement 2h30 et sera suivie d'un cocktail.

Les commissaires-priseurs qui soutiennent le projet :



Maître Cédric Melado – Fauve Paris

Ancien commissaire-priseur chez Tajan, son énergie au marteau ainsi que son sens du spectacle lui ont permis de mener les prestigieuses ventes d'art moderne et contemporain de Monaco ainsi que plusieurs ventes historiques. Cédric Melado est, en 2010, le plus jeune commissaire-priseur à réaliser une enchère millionnaire en euros. (Source : fauveparis.com)



Maître Arnaud Oliveux – Artcurial

Diplômé commissaire-priseur en 2003, Arnaud Oliveux intègre la maison de vente Artcurial, alors nouvellement créée. Passionné d'art contemporain, il a été plusieurs années l'assistant de Xavier Veilhan, puis il devient un des spécialistes en art contemporain de la maison de vente. Toujours en quête de nouvelles tendances de la scène la plus contemporaine, il est pionnier en 2006 sur le segment de l'art urbain dont il réalise les premières vacations. Aujourd'hui, ces ventes sont devenues des rendez-vous attendus chaque année des amateurs et des collectionneurs. (Source : frimoussedecreateurs.fr)

LES ARTISTES

Toute liberté a été laissée aux artistes pour créer des œuvres uniques, réalisées avec, sur, pour ou s'inspirant du textile (**tichòt atizay**).

Joël Andrianomearisoa – Antoine Audagiori – Raphaël Barontini – Virginie Barré – Joël Bartoloméo – Basto – Muriel Baumgartner – Simon Bergala – Madeleine Berkhemer – Mathieu Bonardet – Max Boufathal – Thomas Broomé – Stéphane Calais – Manuel Chauveheid – Nina Childress – Claude Closky – Guillaume Constantin – Camille Cottier – Romina de Novellis – Alain Declercq – Raphaël Denis – Damien Deroubaix – Vincent Dubourg – Michel Duport – Joséphine Ekedí – Levoy Exil – Didier Faustino – Camille Fischer – Urs Fischer – Vidya Gastaldon – Sullivan Goba-Blé – Jérémy Gobé – Patrick Guns – Henry Hang – Troy Henriksen – Sasha Huber – Jacquemus – Sébastien Jean – Gao Jie – Jo Di Bona – Abdoulaye Konaté – Aki Kuroda – Arnaud Labelle-Rojoux – Karl Lagasse – Arthur Lambert – Frédérique Lecerf – Elisabeth Lecourt – Alexandra Loewe – Nelson Makamo – Audrey Martin – Assaf Matarasso – TimMaul – Philippe Mayaux – Benjamin Mecz – Myriam Mihindou – Pascale Monnin – Ndoye Douts – Lucy & Jorge Orta – Bruno Peinado – Plantu – Sophie Raynaud – Mathieu Roquigny – Andres Serrano – CaroleSimard-Laflamme – Speedy Graphito – Nathalie Talec – Pascale Marthine Tayou – Toma-L – XARE – Brigitte Zieger – Katharina Ziemke

Depuis sa création, de nombreux artistes ont soutenu les actions du Secours populaire français, cet événement s'inscrit dans la continuité de leur engagement.

angajman atis

atis yo angaje yo pou timoun yo

Œuvres à découvrir dans notre catalogue, téléchargeable sur le site internet : www.70artforhaiti.com

VISUELS POUR LA PRESSE



© Andres Serrano, *Sans titre*, 2015



© Damien Deroubaix
Hammer Smashed face, 2015



© Urs Fischer, *T-Shirt Eclipse*, 2015



© Philippe Mayaux, *Sans titre*, 2015



© Virginie Barré, *Pour Haïti*, 2015



© Madeleine Berkhemer, *Heels for Haïti*, 2015



© Basto, *70 SPF*, 2015



© Mathieu Bonardet, *Sans titre*, 2015



© Claude Closky, *Fantôme suspendu par les pieds*, 2015



© Stéphane Calais, *Heroes*, 2015



© Alexandra Lowe, *Faire versus Etre*, 2015



© Max Boufathal, *Voodoo Doodoo*, 2015

UNE EQUIPE JEUNE ET INVESTIE

Le Secours populaire français a souhaité solliciter une équipe jeune et dynamique pour organiser l'événement.

LA HAÏTEAM, constituée de 15 étudiants en Mastère 2 Marché de l'Art de l'IESA est chargée de la mise en œuvre de l'intégralité du projet .

Quiterie Bariéty, Richard Bougerie, Lucas Chauveheid, Zoé Dailey, Emmanuelle de Fonds, Naomi Donskoff, Constance Jame, Hsiang Lan Lee, Louis Lenoir, Astrid Lepoutier, Gwendoline Reliquet, Anna Reverdy, Margaux Toussaint, Rose-Philippine Vachette, Charlotte Vaudour.



Remerciements à : Morane Dessen et Clémence de Saizieu (étudiantes Master 1 IESA)

Suivi du projet IESA : Caroline Tron-Carroz (Professeur d'Art Contemporain)

Le projet est également encadré par :

Jérôme Gady, Service Culturel, Secours populaire français de la Haute-Vienne

Isabelle Rocton, du FRAC-Arthotèque du Limousin.

Une formation professionnelle passe par des projets réalisés. C'est un peu la devise de l'IESA art&culture qui intègre dans ses formations la réalisation de projets de groupe et de projets personnels pour que ses étudiants intègrent et valident les compétences nécessaires aux métiers de la culture et du marché de l'art. Chaque année, les étudiants de Mastère organisent ainsi des expositions, des colloques, des spectacles ou des ventes aux enchères pour apprendre à construire et mettre en œuvre un projet artistique, communiquer sur celui-ci, réaliser des actions de médiation, tenir un budget, appliquer la réglementation.

Depuis un an et demi, j'ai pu voir avec quelle conviction les quinze étudiantes et étudiants du Mastère Expert en Commercialisation et diffusion des œuvres d'art contemporain ont travaillé pour réaliser ce projet de vente aux enchères commandé par le Secours populaire de la Haute Vienne, en partenariat avec le FRAC-Artothèque du Limousin, à l'occasion des 70 ans de la création du Secours populaire français.

Dans l'enseignement supérieur, les étudiants nous rappellent constamment qu'ils ont besoin d'apprendre mais également de donner du sens à ce qu'ils font dans leurs études et ce qu'ils feront quand ils s'investiront dans le monde professionnel. Dans ce projet, il y a du sens et en particulier ce sens fondamental de la culture comme acteur de réflexion, de lien et de solidarité. Une solidarité du monde de la culture avec le monde humanitaire, une solidarité du monde avec un de ses pays en difficultés, une solidarité d'étudiants avec un système éducatif qui manque de moyens.

Car l'objectif de cette vente aux enchères est, vous l'aurez compris, caritatif. Il s'agit de réunir des fonds pour permettre à l'école Molière Chandler de Jacmel (Haïti), une ville détruite aux trois quarts lors du séisme de janvier 2010, de continuer de pouvoir accueillir des enfants pour leur transmettre les savoirs indispensables à leur construction humaine et citoyenne. De-

puis cinq ans, le Secours populaire, en lien avec l'association ACEM, a financé la reconstruction de l'école et une partie de ses budgets de fonctionnement. Aujourd'hui nous vous demandons d'être généreux pour que ce programme puisse s'inscrire dans la durée et offrir un enseignement de qualité.

Encadrés par leur professeur d'art contemporain, Caroline Tron-Carroz, mais également par Jérôme Gady, responsable culture du Secours populaire de la Haute-Vienne, et Isabelle Rocton, responsable des collections du FRAC-Artothèque du Limousin, notre groupe d'étudiants a déployé un trésor de conviction pour trouver des partenaires. Plus de 70 artistes ont répondu présent en acceptant de créer une œuvre originale à partir d'un tee-shirt, symbole des dons en nature que peuvent recevoir le Secours populaire. Deux marques reconnues, agnès b. et Uniqlo, ont accepté d'offrir les tee-shirts et de s'investir dans ce projet. De nombreux partenaires ont apporté leur soutien à l'événement. Qu'ils en soient tous remerciés, tout comme Eric et Isabelle Landau qui accueillent l'exposition des œuvres et leur vente aux enchères dans leur Galerie W et les commissaires-pri-seurs, Cédric Melado et Arnaud Oliveux qui animeront cette vente avec le professionnalisme et l'entrain qu'on leur connaît.

Au public de la vente, maintenant, de concrétiser ce beau projet solidaire ! Nul doute que vous vous laisserez à votre tour convaincre par la passion et le professionnalisme que nos étudiants ont mis à le réaliser. Il ne me reste pour ma part qu'à leur dire merci.

Boris Grebille
Directeur de l'IESA art&culture



LE SECOURS POPULAIRE FRANÇAIS : INITIATEUR DE L'ÉVÉNEMENT

Ce projet s'inscrit dans les nombreux événements qui fêtent les 70 ans du Secours populaire.

En juin 2014, le Secours populaire français de la Haute-Vienne qui travaille depuis de nombreuses années en étroite collaboration avec l'ACEM (Action Contre l'Enfance Maltraitée) en Haïti a sollicité l'IESA pour monter un événement artistique et solidaire. Une manière chaleureuse de célébrer l'anniversaire de l'une des plus importantes associations humanitaires françaises. 70 ART FOR HAÏTI est donc un projet initié et encadré par le Secours populaire français.

Né en 1945, le Secours populaire français (SPF) est une association à but non lucratif, reconnue d'utilité publique et déclarée grande cause nationale. Celle-ci est habilitée à recevoir des legs et des donations. Le SPF a pour mission d'agir contre la pauvreté et l'exclusion en France et dans le monde, de promouvoir la solidarité et ses valeurs. Elle rassemble des personnes de toutes opinions, conditions et origines qui souhaitent faire vivre La solidarité.

Sur l'ensemble des continents, qu'il s'agisse d'urgence, de projets de réhabilitation ou de projets de développement, le SPF travaille avec des associations locales, dont ACEM, capables d'identifier les besoins des populations.

Le Secours populaire engagé pour les enfants d'Haïti

Le 12 janvier 2010, un séisme ravage Haïti, faisant 300 000 victimes et semant la désolation. Le Secours Populaire de Haute Vienne se mobilise et organise plusieurs missions d'urgence auprès des sinistrés, dans la ville de Jacmel, détruite à 75%.

En partenariat avec l'association ACEM Haïti 87, le Secours Populaire s'engage alors dans un soutien à la construction d'une école, aux Orangers, en secteur rural de Jacmel. L'école Molière Chandler est ainsi inaugurée en juin 2011. Elle témoigne de la volonté du Secours Populaire et d'ACEM Haïti 87, de promouvoir et de faire vivre le respect de la dignité, de l'égalité, de la laïcité, et des Droits des enfants.

Aujourd'hui, 230 enfants y sont scolarisés, et bénéficient d'un enseignement de qualité, ont accès à une très belle bibliothèque et à des activités socioculturelles.

Une cantine a également été créée, et sert tous les jours des repas gratuits à tous les enfants, contribuant à lutter contre la malnutrition infantine.

Ce projet est l'aboutissement d'une formidable mobilisation de nombreux partenaires et donateurs, aux côtés du Secours Populaire et d'ACEM Haïti 87.

L'enjeu est désormais d'apporter le soutien nécessaire pour assurer le fonctionnement de cette école dans les meilleures conditions possibles.

Ce projet « 70 art For Haïti » participe de cette démarche solidaire, de cette mobilisation pour faire vivre cette école et en faire un lieu d'épanouissement pour les enfants qui y sont accueillis.

Thierry MAZABRAUD
Secrétaire Général du Secours populaire de la Haute Vienne

LES BENEFICIAIRES DE LA VENTE

Le SPF et 70 ART FOR HAÏTI reverseront l'intégralité des bénéfices de la vente à l'ACEM, pour subvenir aux besoins de l'Ecole Molière Chandler, située dans le village de Jacmel, en Haïti.

Suite au séisme en Haïti du 12 janvier 2010, qui a fait 300.000 victimes et 1,5 million de sans abris, le Secours populaire français s'est pleinement engagé dans le projet de l'Ecole Molière Chandler. L'école, encore en construction en 2010, conçue selon les normes antisismiques, n'a pas subi de dommages lors de ce violent tremblement de terre. Elle a d'ailleurs servi de lieu d'hébergement pour des sinistrés de la zone. En effet, les dégâts ont été considérables à Jacmel où 75% de la ville a été détruite. En réponse immédiate à la catastrophe, le SPF a organisé une mission d'urgence sur place en collaboration avec ACEM et Pompiers de l'Urgence Internationale pour venir en aide aux habitants de la localité touchés par le séisme. Le soutien apporté par le SPF durant les mois qui ont suivi le séisme, a permis de terminer la

construction de l'école Molière Chandler au cours de l'été 2011.

Plus de cinq ans après le tremblement de terre, le SPF continue ses actions de solidarité envers Haïti en partenariat avec ACEM. Malgré l'aide importante apportée à la population, les haïtiens vivent toujours dans une situation difficile où les besoins sont nombreux et la solution reste souvent l'émigration pour fuir la misère. À l'école Molière Chandler, ACEM doit gérer l'augmentation, année après année, des frais de fonctionnement, la revalorisation des salaires du personnel et l'entretien du bâtiment.

Grâce au soutien du SPF, ACEM continue de respecter son engagement en offrant une scolarité gratuite et de qualité aux familles. La question des salaires est la préoccupation principale de l'association. Les enseignants méritent une rémunération plus importante au regard de leur engagement dans le projet, le salaire ne dépassant pas les 100 euros par mois. Par conséquent, un soutien financier est vital pour l'avenir de l'école et de son bon fonctionnement.



L'Association Action contre l'Enfance Maltraîtée mise sur la culture pour contrer la domesticité infantile.

Lutte contre la domesticité infantile (en particulier des petites filles)

L'association Action Contre l'Enfance Maltraîtée (ACEM), depuis sa création en 1998, est animée par le souci de lutter contre la domesticité infantile qui constitue le sort de centaines de milliers d'enfants haïtiens. Dénommés « restavecs », ces enfants originaires des ménages les plus pauvres du milieu rural, connaissent rarement un sort heureux dans les familles, parfois à peine mieux loties, qui les accueillent.

Fuyant les mauvais traitements, ils finissent, malheureusement et la plupart du temps, par grossir le nombre des enfants de rue. Le séisme du janvier 2010 qui a frappé Haïti n'a fait qu'accentuer cette situation préoccupante avec plusieurs milliers d'enfants devenus subitement orphelins. Ce constat conduit l'association à développer son action dans le sens de l'éducation de plus de 200 enfants haïtiens issus de ces familles rurales. Ils bénéficient, grâce à la construction d'une école en dur et dans un cadre respectueux de la dignité humaine, d'une excellente instruction. Celle-ci est assurée dans le respect du principe de gratuité totale de leur scolarité. Inaugurée en 2011, l'école – le Centre culturel Molière Chandler – qui les accueille possède une bibliothèque de plus de 4000 livres dont l'équipement a été possible grâce à la générosité de Jean METELLUS, écrivain haïtien originaire de Jacmel.

L'association ACEM a ainsi recherché et réalisé la construction d'un cadre exceptionnel particulièrement adapté à un développement harmonieux des enfants et propice à l'apprentissage avec la conviction que la culture demeure le meilleur vecteur éducatif pour sortir ces enfants de l'ornière.

L'Art au service de la promotion de la dignité humaine.

La devise d'ACEM est « Un élan du cœur pour sauver une vie ». Cette devise dont la portée humanitaire est évidente vise à aller encore plus loin dans la promotion des droits des enfants haïtiens. Dans cette perspective, le Centre culturel Molière Chandler, situé au village des Orangers, amène et diffuse à l'endroit de ces enfants la culture au sens large.

En effet, au-delà de l'apprentissage classique, les élèves sont initiés à de nombreuses activités comme la musique, le sport, la lecture ou encore la peinture. L'Association cherche, donc, à mettre tout en œuvre pour favoriser une véritable émancipation des enfants par l'éducation et leur total épanouissement dans l'accès à la culture. En ce sens, l'Art peut et doit jouer tout son rôle dans cette entreprise ambitieuse auprès des enfants. « Haïti, un peuple de peintres », disait André Malraux, lors de son passage en Haïti. Aussi, n'est-il pas vain de croire fermement que l'Art peut être, en Haïti, un médium privilégié dans la promotion et l'effectivité des droits des enfants.



Lyn François
Président de l'ACEM

Parrainage haïtien

Solidarite avèk Ayiti

Madame Dithny Joan Raton, Ministre de la Culture de la République d'Haïti a souhaité parrainer ce projet artistique et solidaire en faveur de l'éducation pour tous en Haïti et salue la participation d'artistes haïtiens : Pascale Monnin, Sasha Huber, Levoy Exil et Sébastien Jean.

atis yo mete tèt yo ansanm pou voye dwa timoun yo monte

Petit lexique de vocabulaire créole :

Solidarite avèk Ayiti : Haïti Solidarité

70 atis mobilize yo pou Ayiti : 70 artistes mobilisés pour Haïti

tichòt atizay : œuvres-T-shirts

angajman atis : engagement des artistes

atis yo angaje yo pou timoun yo : les artistes s'engagent en faveur des enfants

atis yo mete tèt yo ansanm pou voye dwa timoun yo monte:
les artistes se réunissent pour la promotion des droits des enfants

NOS PARTENAIRES

agnès b.



ARTCURIAL



CONTACT & INFORMATIONS PRATIQUES

Vente aux enchères
Mercredi 16 décembre 2015 à 20h00
Accueil des publics à partir de 18h30

Catalogue en ligne :
www.70artforhaiti.com

Mise à prix des œuvres : 150 euros
Durée de la vente environ 2h30

ADRESSE ET ACCÈS

Galerie W
44 Rue Lepic, 75018 Paris
01 42 54 80 24
www.galeriew.com

HORAIRES

Exposition du 8 au 16 décembre
Tous les jours de 10H30 à 20H00

CONTACTS PRESSE

Richard Bougerie (06 76 83 87 83)
Gwendoline Reliquet (06 24 41 32 35)

www.70artforhaiti.com

www.facebook.com/70artforhaiti
#70artforhaiti

Comment enchérir ?

Par téléphone, en s'inscrivant au préalable sur
l'adresse mail : 70artforhaiti@gmail.com

Sur place, dans la limite des places disponibles

Dépôt d'ordres, l'enchérisseur ne pouvant assister à la vente devra remplir le formulaire d'ordre d'achat disponible à la Galerie W ou inclus dans le catalogue. 70 ART FOR HAITI agira pour le compte de l'enchérisseur selon les instructions contenues dans le formulaire d'ordre d'achat, et au mieux des intérêts de ce dernier. Pas de frais acheteur.

Règlement des achats :

Le paiement en euros se fait soit en espèces, soit par chèque ou carte bancaire.
Le paiement doit être effectué immédiatement après la vente.

Plus d'informations sur les Conditions générales de vente : www.70artforhaiti.fr

Renseignements vente :

Richard Bougerie (06 76 83 87 83)
Naomi Donskoff (06 60 95 04 10)

70 ART FOR HAITI

Vente aux enchères solidaire
70 artistes contemporains mobilisés pour Haïti

MERCREDI 16 DECEMBRE
À LA GALERIE W

ACCUEIL DU PUBLIC À 18H30
VENTE À 20H

Les oeuvres réalisées à partir d'un support textile
seront présentées du 8 au 16 décembre
Galerie W - 44 rue Lepic 75018 Paris

Toutes les informations sur :
<http://www.70artforhaiti.com>

– Joël Andrianomearisoa
– Antoine Audagiori – Raphaël Barontini – Virginie Barré – Joël Bartoloméo
– Basto – Muriel Baumgartner – Simon Bergala
– Madeleine Berkhemer – Mathieu Bonardet – Max Boufathal – Thomas Broomé – Stéphane Calais – Manuel Chauveheid
– Nina Childress – Claude Closky – Guillaume Constantin – Camille Cottier
Romina de Novellis – Alain Declercq – Raphaël Denis – Damien Deroubaix – Vincent Dubourg – Michel Duport – Joséphine Ekedj – Levoy Exil – Didier Faustino – Camille Fischer – Urs Fischer – Vidya Gastadon – Sullivan Goba-Blé – Jérémy Gobé – Patrick Guns – Henry Hang – Troy Henriksen – Sasha Huber – Jacquemus Sébastien Jean – Gao Jie – Jo Di Bona – Abdoulaye Konaté – Aki Kuroda – Arnaud Labelle-Rojoux – Karl Lagasse – Arthur Lambert – Frédérique Lecerf – Elisabeth Lecourt – Alexandra Loewe – Nelson Makamo – Audrey Martin – Assaf Matarasso – Tim Maul – Philippe Mayaux – Benjamin Mecz – Myriam Mihindou – Pascale Monnin Ndoeye Douts – Lucy & Jorge Orta – Bruno Peinado – Plantu – Sophie Raynaud – Mathieu Roquigny – Andres Serrano Carole Simard-Laflamme – Speedy Graphito – Nathalie Talec – Pascale Marthine Tayou – Toma-L – XARE – Brigitte Zieger – Katharina Ziemke

